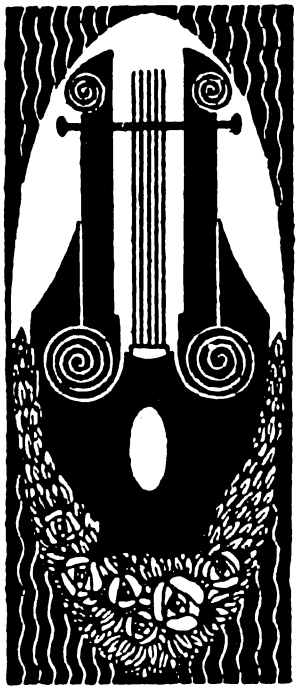
BÉLA BARTÓK

15 UNGARISCHE BAUERNLIEDER

15 MAGYAR PARASZTDAL

PIANO SOLO



UNIVERSAL-EDITION

Nr. 6370

FÜNFZEHN UNGARISCHE BAUERNLIEDER

FÜR KLAVIER ZU ZWEI HÄNDEN

von

BÉLA BARTÓK

Tizenöt magyar parasztdal

zongorakisérettel ellátta

BÉLA BARTÓK

Aufführungsrecht vorbehalten. – Droits d'exécution réservés.

UNIVERSAL-EDITION A. G.
WIEN NEW YORK

Copyright 1920 by Universal-Edition.

Verzeichnis der benützten Melodien und ihrer Texte.

A felhasznált dallamok szövegeinek és lelőhelyeinek jegyzéke.

Ujszász, Pest m. 1918.

1.

Meg-kö-töm lo-va-mot Szo-mo-rú fűz-fá-hoz,
Le-haj-tom fe-je-met A ba-bám ö-lé-be,

Le-haj-tom fe-je-met Két el-ső lá-bá-hoz.
Hul-laj-tom könny-nye-im Ró-zsám kö-té-nyé-be.

Jobbágytelke, Maros-Torda m. 1914.

2.

Kit vi-rá-got ró-zsám a-dott, El sem her-vadt
már el-ha-gyott, jaj ja-jaj jaj, An-nak csak egy
asz-szony o-ka, Ver-je meg az E-gek U-ra, jaj ja-jaj jaj.

Nyárádköszvényes, Maros-Torda m. 1914.

3.

Aj, meg kell a bu-zá-nak ér-ni, Mer min-dennap uj szél é-ri.
Meg kell szi-vem-nek ha-sad-ni, Mer min-den-nap uj bú é-ri.

Zentelke, Kolozs m.*)

4.

Kék ne-fe-lejts rá-haj-lott a vál-lam-ra, Sé-des a-nyám
el-csa-pott a vi-lág-ra. Miért csa-pott el ej-jan i-gaz
ár-vá-nak? Buj-do-só-ja le-gyek a nagy vi-lág-nak.

Ujszász, Pest m. 1918.

5.

1. Fe-le-sé-gem o-lyan tisz-ta, Egy-szer mos-dik egy hó-nap-ba,
2. Ke-nye-ret is jól tud süt-ni, Öt-ször-hat-szor be-fűt ne-ki,
3. Öt-ször-hat-szor be-fűt ne-ki, Még is sü-let-len sze-di ki,

Sej, dí-nom, dá-nom, míg é-lek is bá-nom, Hogy meg-há-za-sod-tam.

Vésztő, Békés m. 1918.

6.

1. An-go-li Bor-bá-la kis szok-nyát var-ra-tott,
2. E-lül kur-táb-bo-dott, Há-tul hosz-szab-bo-dott,
3. „Lá-nyom, lá-nyom, lá-nyom An-go-li Bor-bá-la,
4. E-lül kur-táb-bo-dik, Há-tul hosz-szab-bo-dik,
5. „Sza-bó nem jól szab-ta, Var-ró nem jól varr-ta,

1. E-lül kur-táb-bo-dott, Há-tul hosz-szab-bo-dott.
2. Szép kar-csú de-re-ka Egy-re vas-ta-go-dott.
3. Mi do-log le-het a? Ke-rek-al-jú ru-ha*)
4. Szép kar-csú de-re-kad Egy-re vas-ta-go-dik?
5. Ez a szo-ba-le-ány Re-ám nem jól ad-ta*)

Ipolyság, Hont m. 1910.

7.

Ar-ra gye-re, a mőr-re én, Maj meg-tu-dod, hol la-kok én,
Csip-ke-bo-kor ró-zsa mel-lett, Gye-re ba-bám, meg-ö-lel-lek.

*) Aus Béla Vikár's Sammlung.
Gyűjtötte Vikár Béla.

Ipolyság, Hont m. 1910.

8.

Föl-men-tem a szil-va-fá-ra, El-re-pedt a gu-tyám-szá-ra.
Uc-cu bi-zony az ir-gal-mát! Maj meg varr-ja az én-ba-bám.

Dercen, Bereg m. 1912.

9.

Er-re ka-kas, er-re tyúk, Er-re van a gya-log-út.
Er-re te, ar-ra te! A-nyád is o-lyan mint te.

Köröstárkány, Bihar m. 1912.

10.

Zöld er-dő-ben a prü-csök Há-za-sod-ni ké-szül,
„El-ven-né-lek te kis légy, Ha ki-csi nem vol-nál!"
Ö-lel-ge-ti a le-gyet: El a-kar-ja ven-ni.
„Hoz-zád men-nék te prü-csök, Ha gör-be nem vol-nál!"

Nagymegyer, Komárom m. 1910.

11.

„Nem vagy le-gény, nem vagy, Nem mersz meg-csol-kul-nyi;
Visz-sza tu-dom any-nyi, Meg tul-lak csol-kul-nyi;
Ta-lán azt gon-dul-lod, Nem tuom visz-sza-any-nyi?
Szép pi-ros haj-nal-ban Meg tul-lak csol-kul-nyi.

Felsőiregh, Tolna m. 1907.

12.

Be-teg asz-szony, fá-radt le-gény, Husd meg ne-kem
ci-gány-le-gény, ha-ja-haj! Várgy egy ki-csit,
ha jól la-kom, Majd a tal-pad a-lá ra-kom, ha-ja-haj!

Nagymegyer, Komárom m. 1910.

13.

Sá-ri lo-vam a fa-kó, Tën-nap hoz-tam Szol-nok-ról.
Még-is el-haj-tom bo-rér A szép asz-szony ked-vé-ér.

Nagymegyer, Komárom m. 1910.

14.

1. Ész-sze-gyül-tek, ész-sze-gyül-tek Az i-zsa-pi
2. Ész-sze-szed-tek, ész-sze-szed-tek Egy ma-rék lisz-
3. Meg-gyú-rák azt, meg-gyú-rák azt Zsí-ros gom-bo-
4. O-da-mé-ne, o-da-mé-ne A bi-ró ku-
5. Mind meg-e-vett, mind meg-e-vett Zsí-ros gom-bo-

1. lá-nyok, M-hm, ej-ha Az i-zsa-pi lá-nyok.
2. tecs-két, M-hm, ej-ha Egy ma-rék lisz-tecs-két.
3. cá-nak, M-hm, ej-ha Zsí-ros gom-bo-cá-nak.
4. tyá-ja, M-hm, ej-ha A bí-ró ku-tyá-ja.
5. cá-ból, M-hm, ej-ha Zsí-ros gom-bo-cá-ból.

Ipolyság, Hont m. 1910.

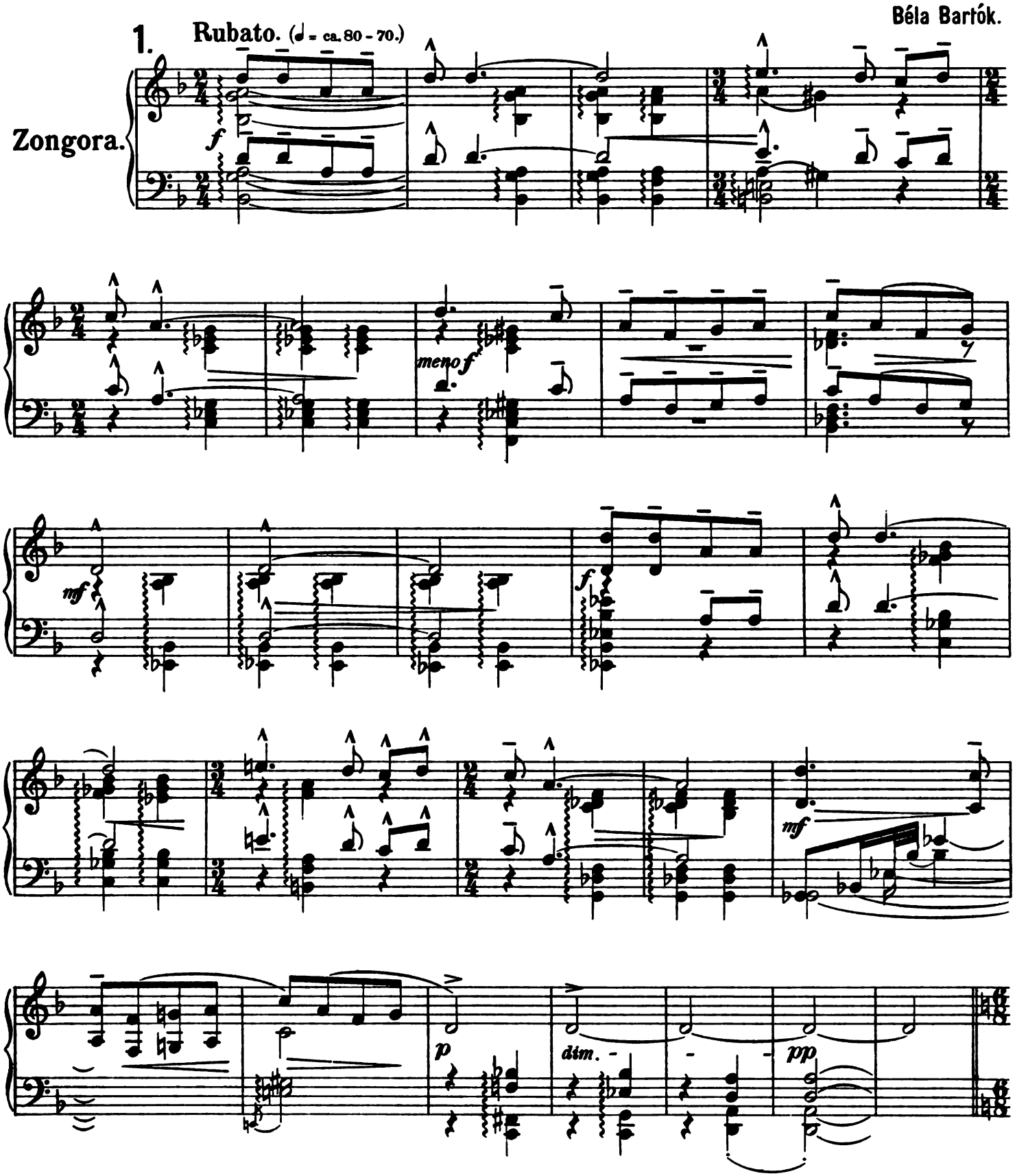
15. Melodie ohne Text, mit Nachspiel. Vorgetragen auf dem Dudelsack.
Szöveg nélküli dallam és utójáték; előadták dudán.

15 Ungarische Bauernlieder. 15 magyar parasztdal.

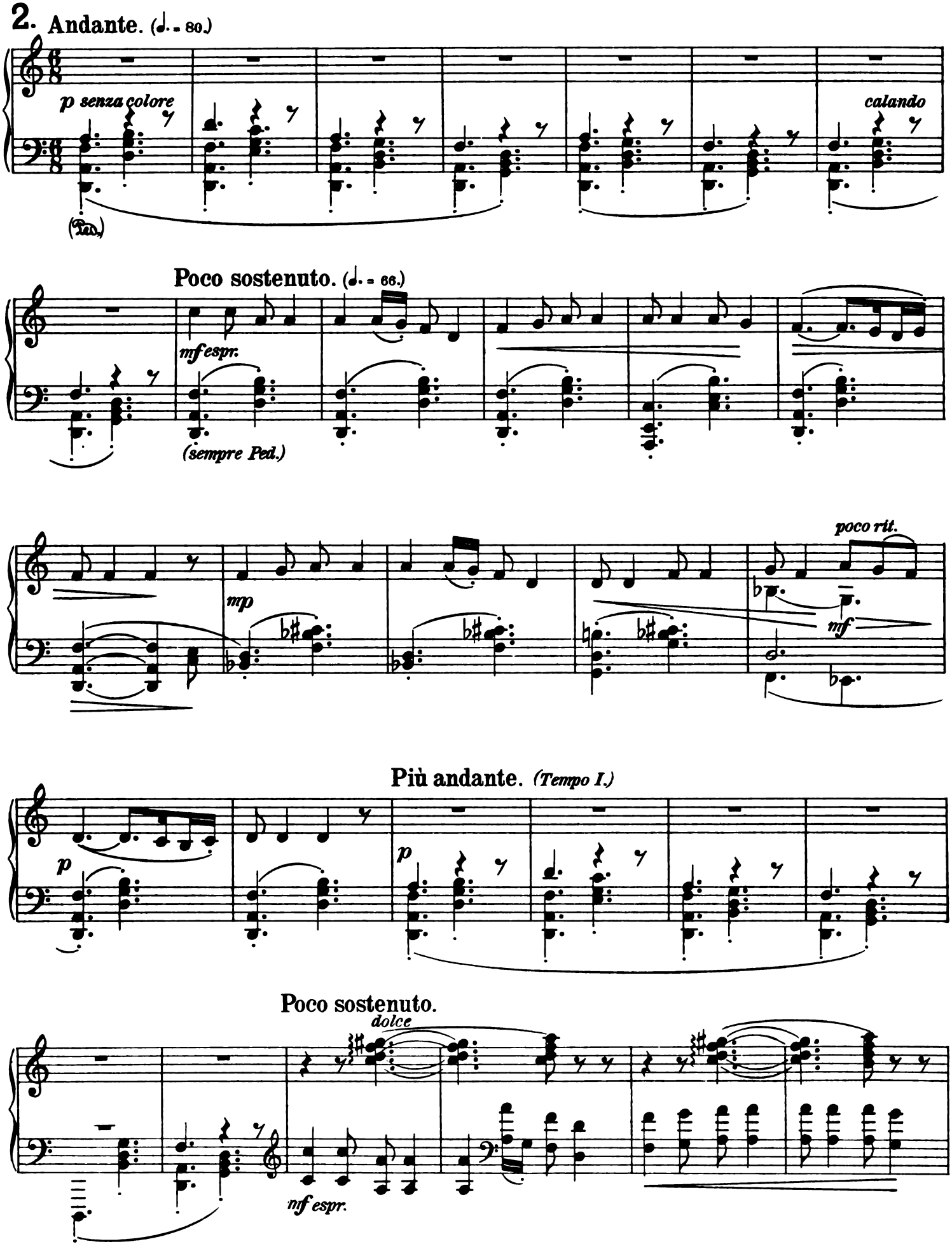
VIER ALTE WEISEN. NÉGY RÉGI KESERVES ÉNEK.

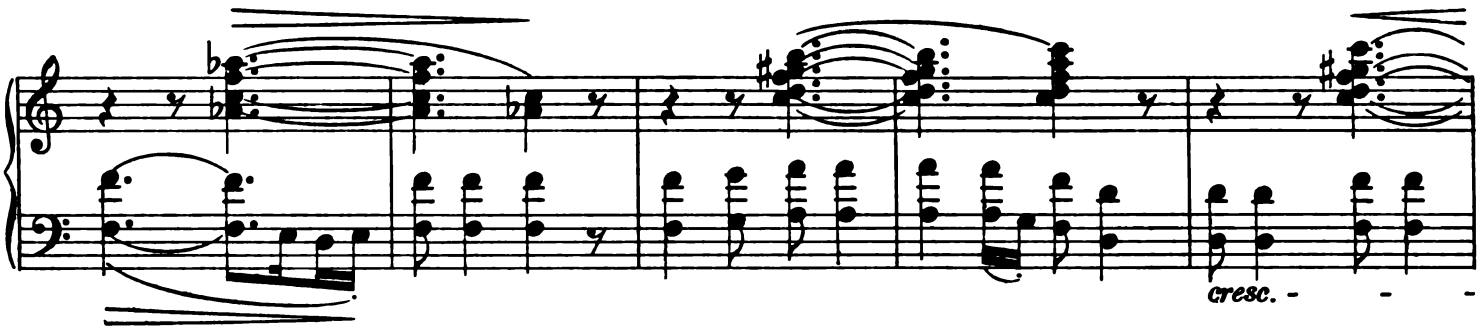
Aufführungsrecht vorbehalten.
Droits d'exécution réservés.

Béla Bartók.

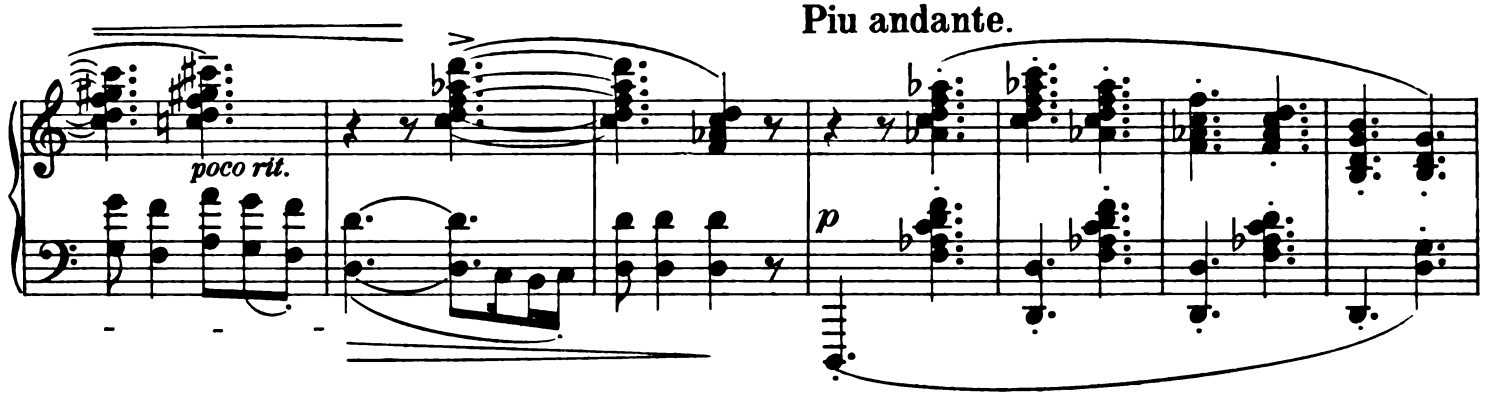


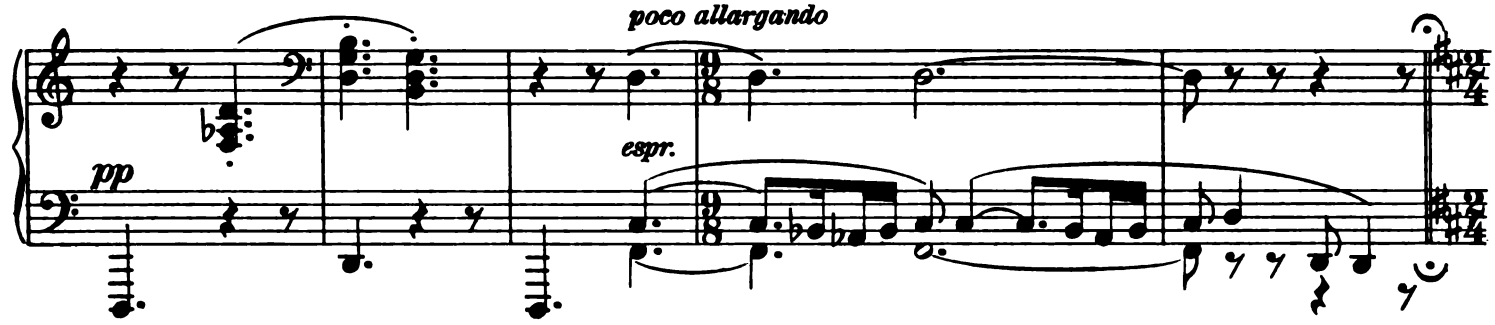
Copyright 1920 by Universal-Edition.


2. Andante. (♩. = 80.)
p senza colore
calando
(Ped.)
Poco sostenuto. (♩. = 66.)
mf espr.
(sempre Ped.)
mp
poco rit.
mf
Più andante. (Tempo I.)
p
p
Poco sostenuto.
dolce
mf espr.

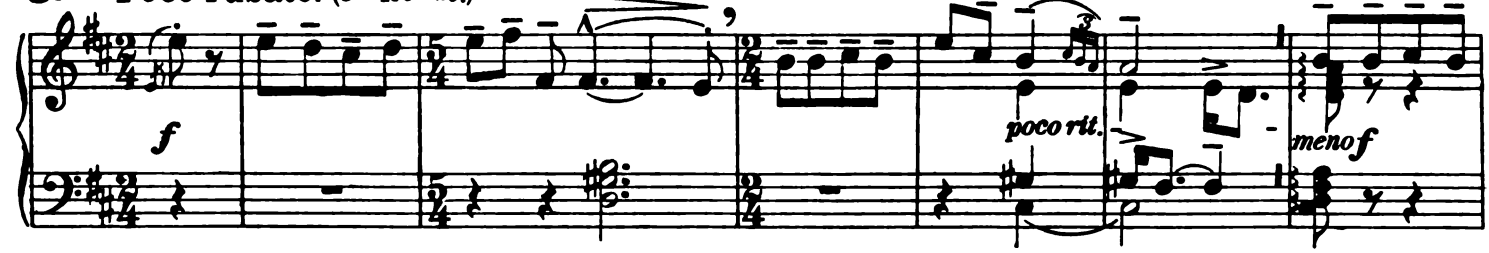


Piu andante.

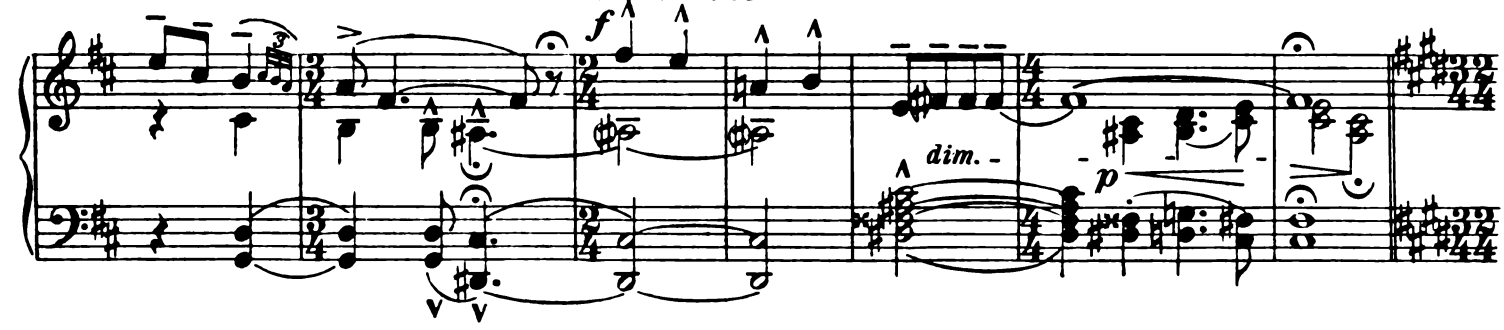


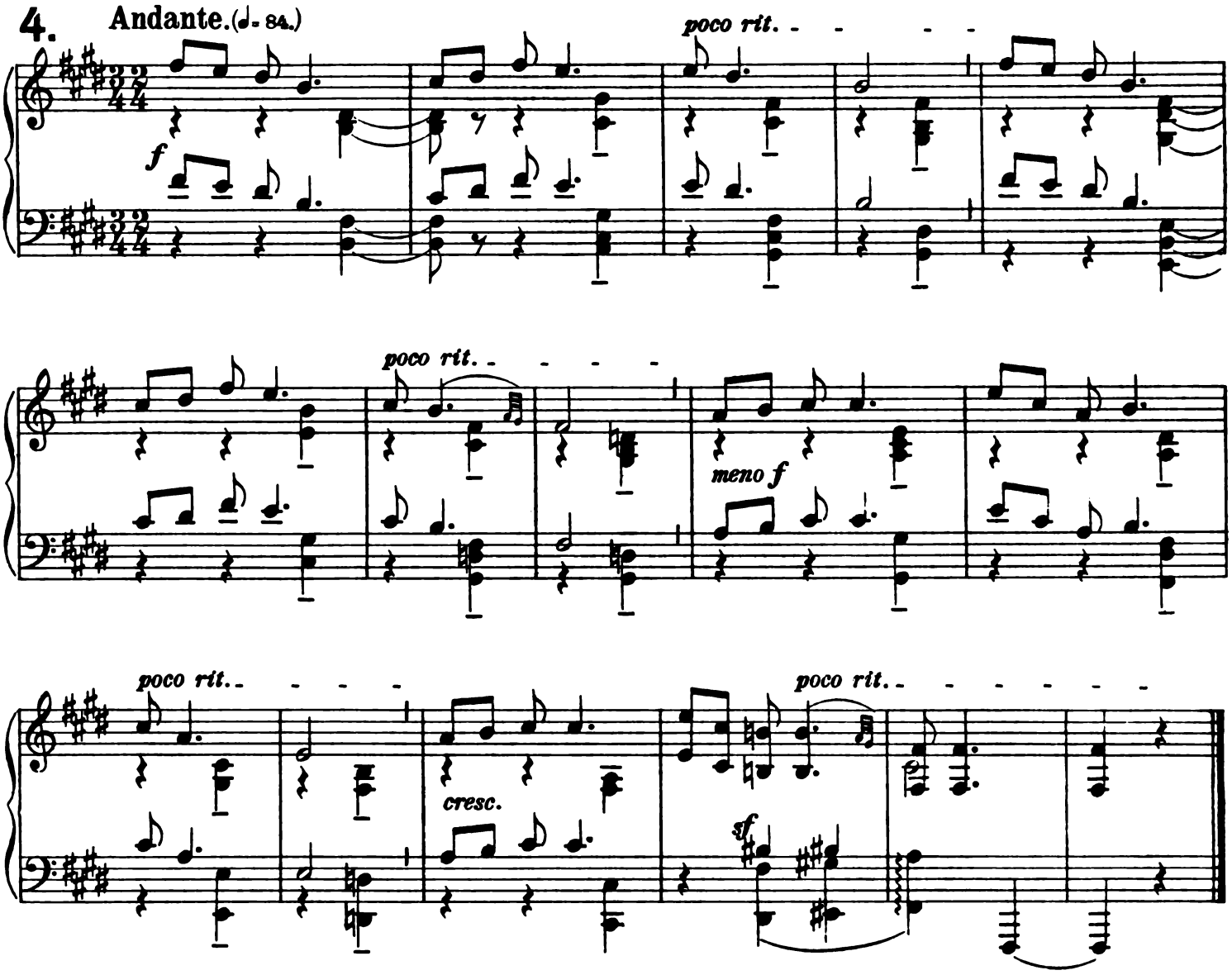


3. Poco rubato. (♩ = 100 - 80.)

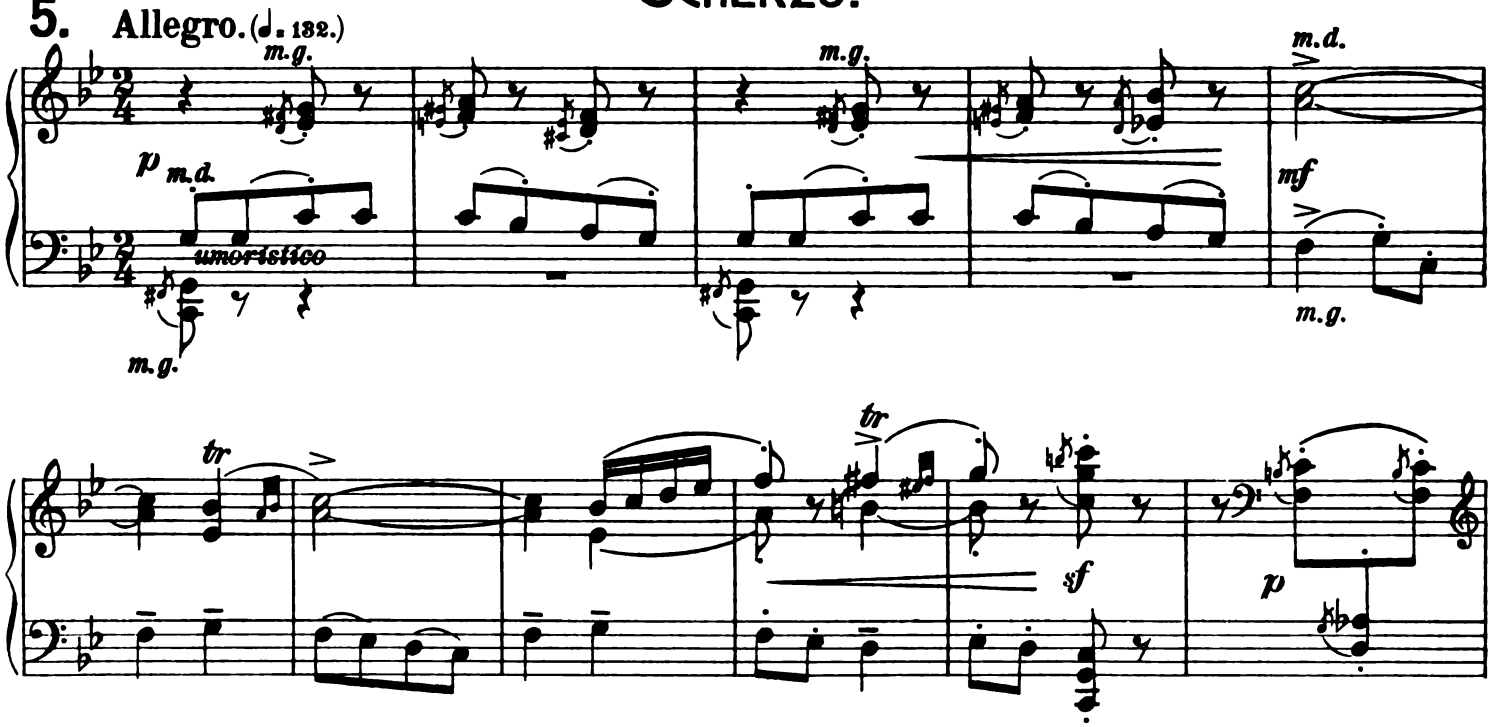


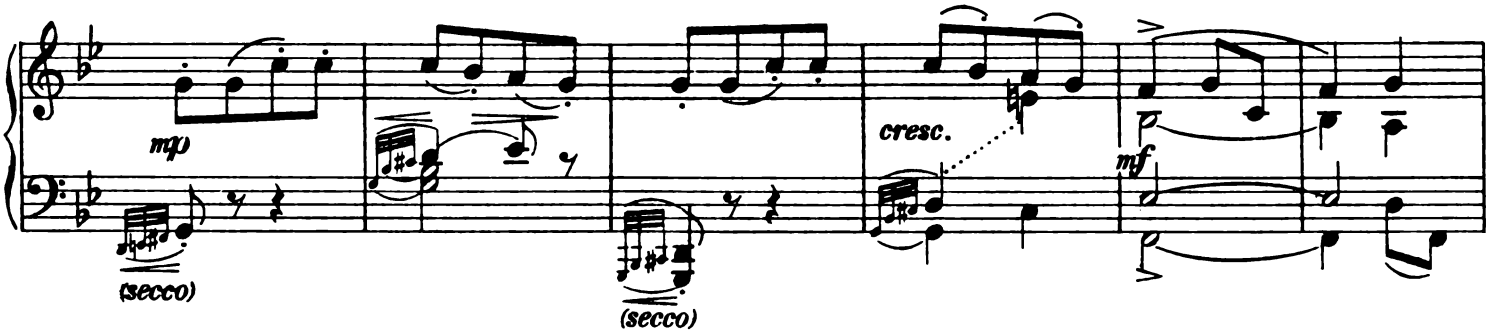
Sostenuto.

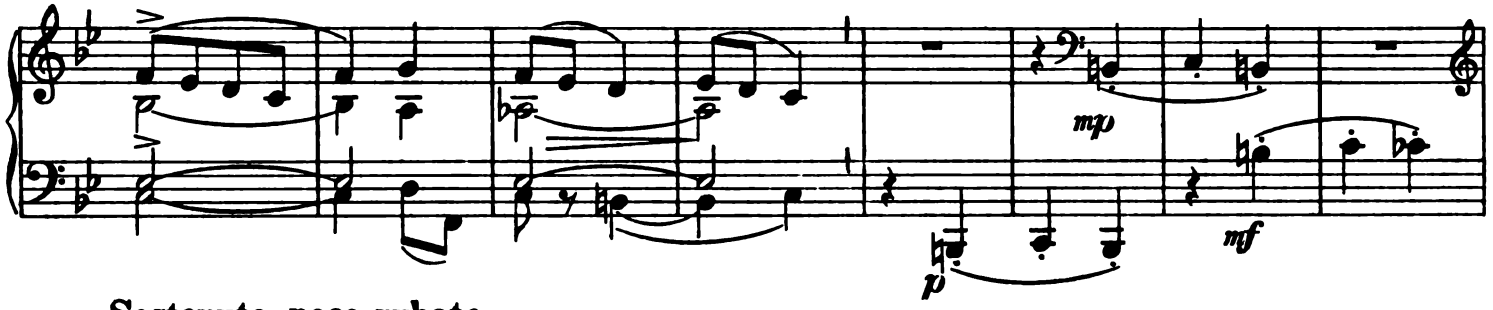



4.
Andante. (♩. 84.)
f
poco rit.
poco rit.
meno f
poco rit.
cresc.
poco rit.
sf

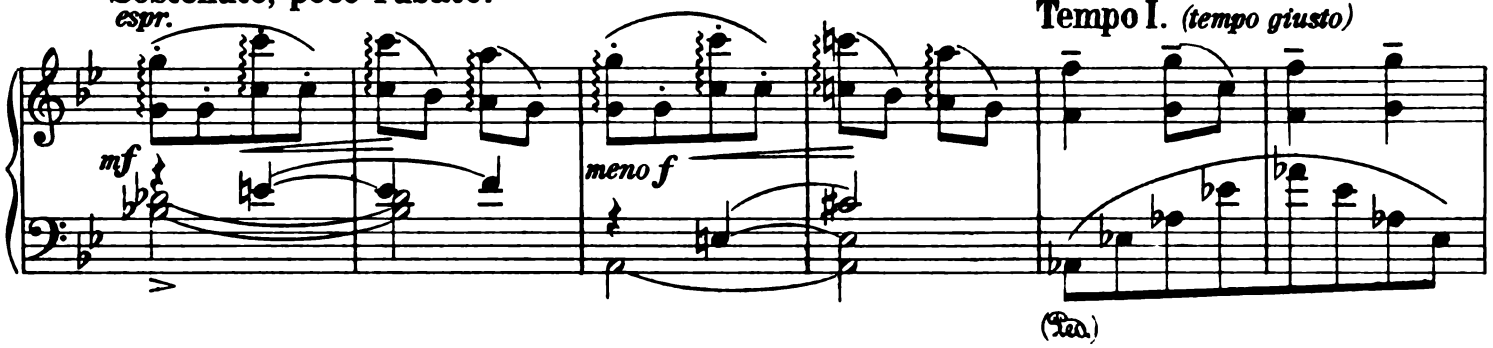
SCHERZO.

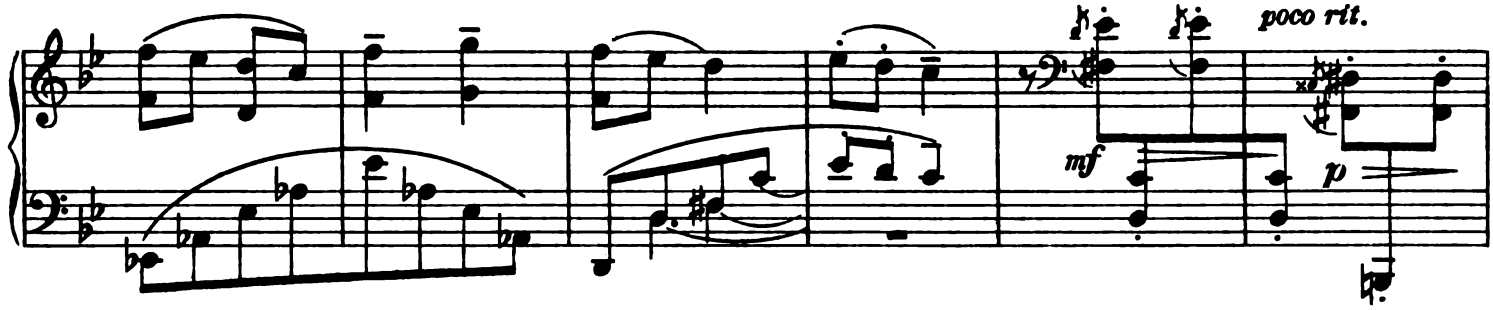

5.
Allegro. (♩. 132.)
m.g.
p
m.d.
umoristico
m.g.
m.g.
m.d.
mf
m.g.
tr
tr
sf
p

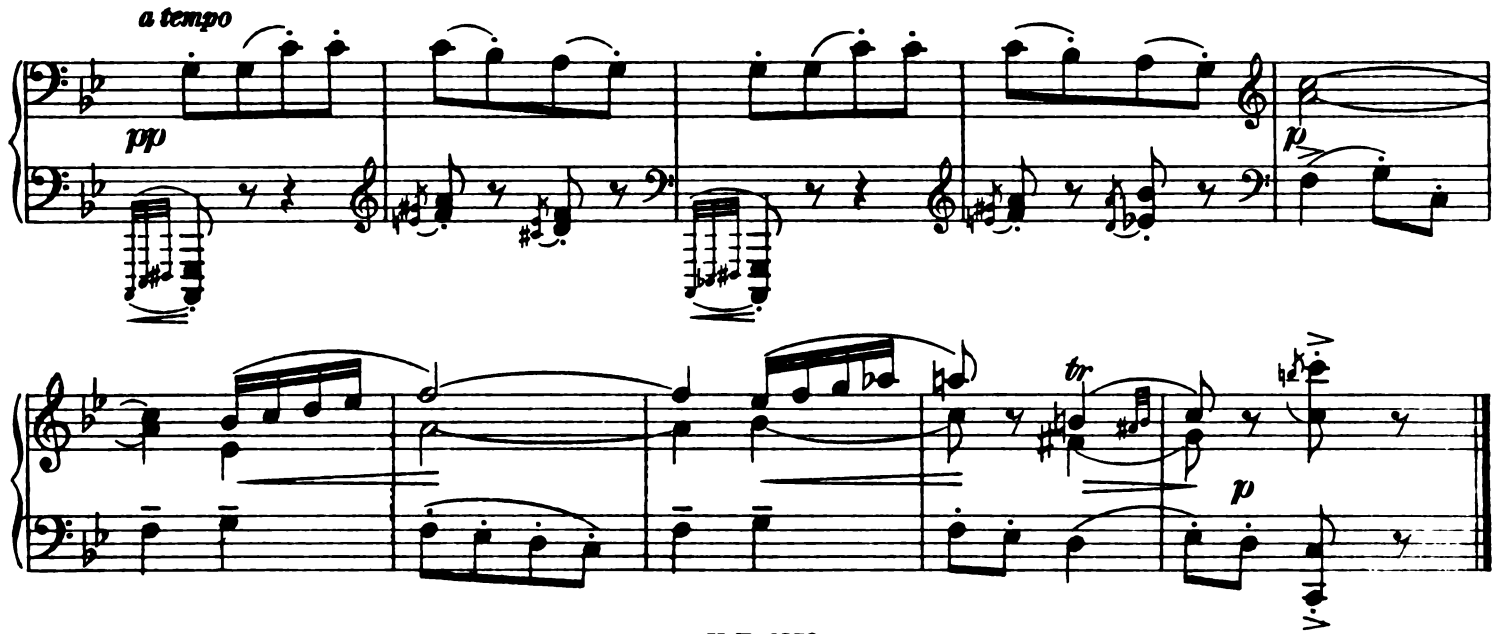




Sostenuto, poco rubato.







BALLADE

(tema con variazioni).

6. **Andante.** (♪ = 114.)

f pesante *sempre simile* *poco allarg.*

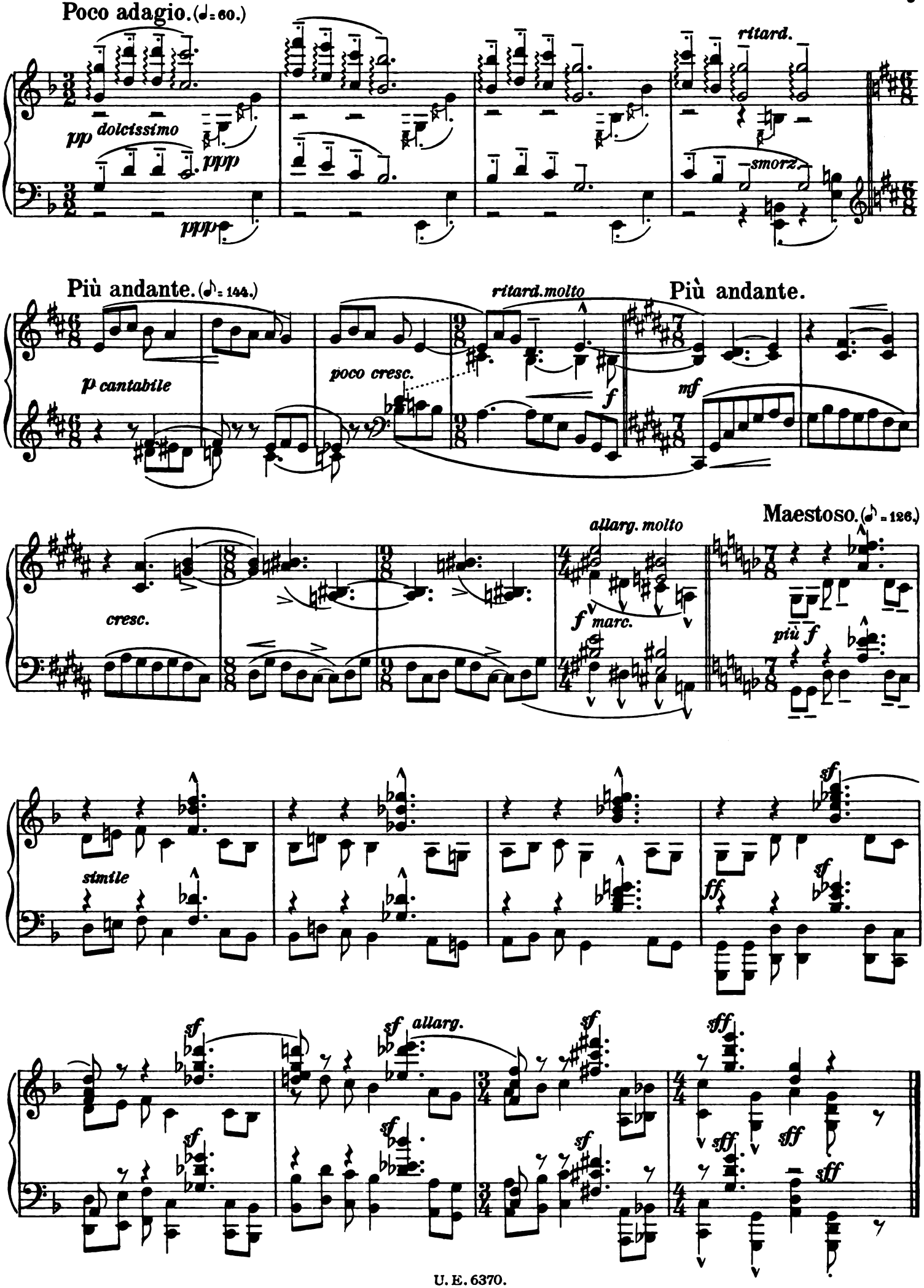
Più andante. (♪ = 144.)

p dolce

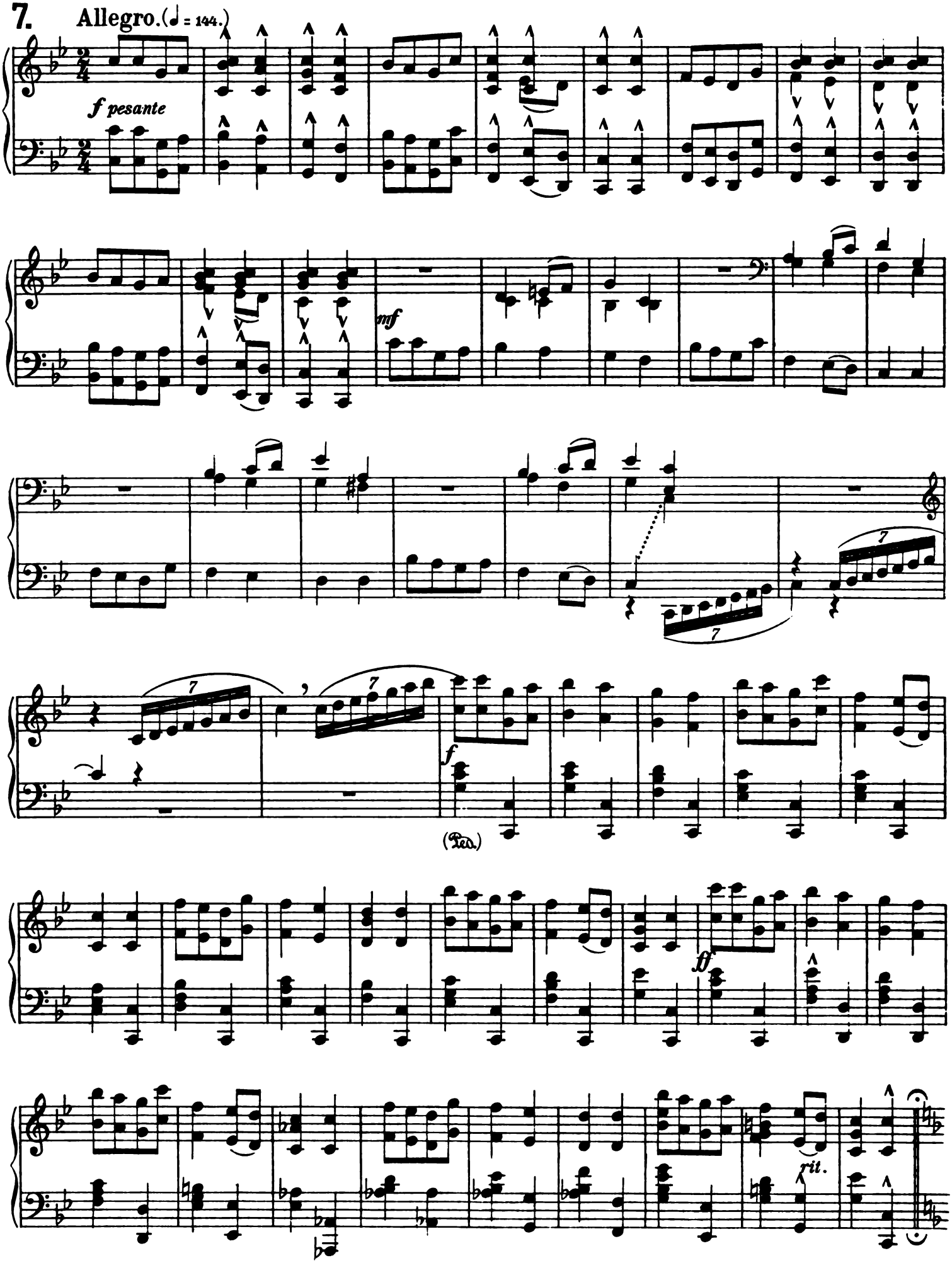
espr. *mp* (Ped.)

cresc.

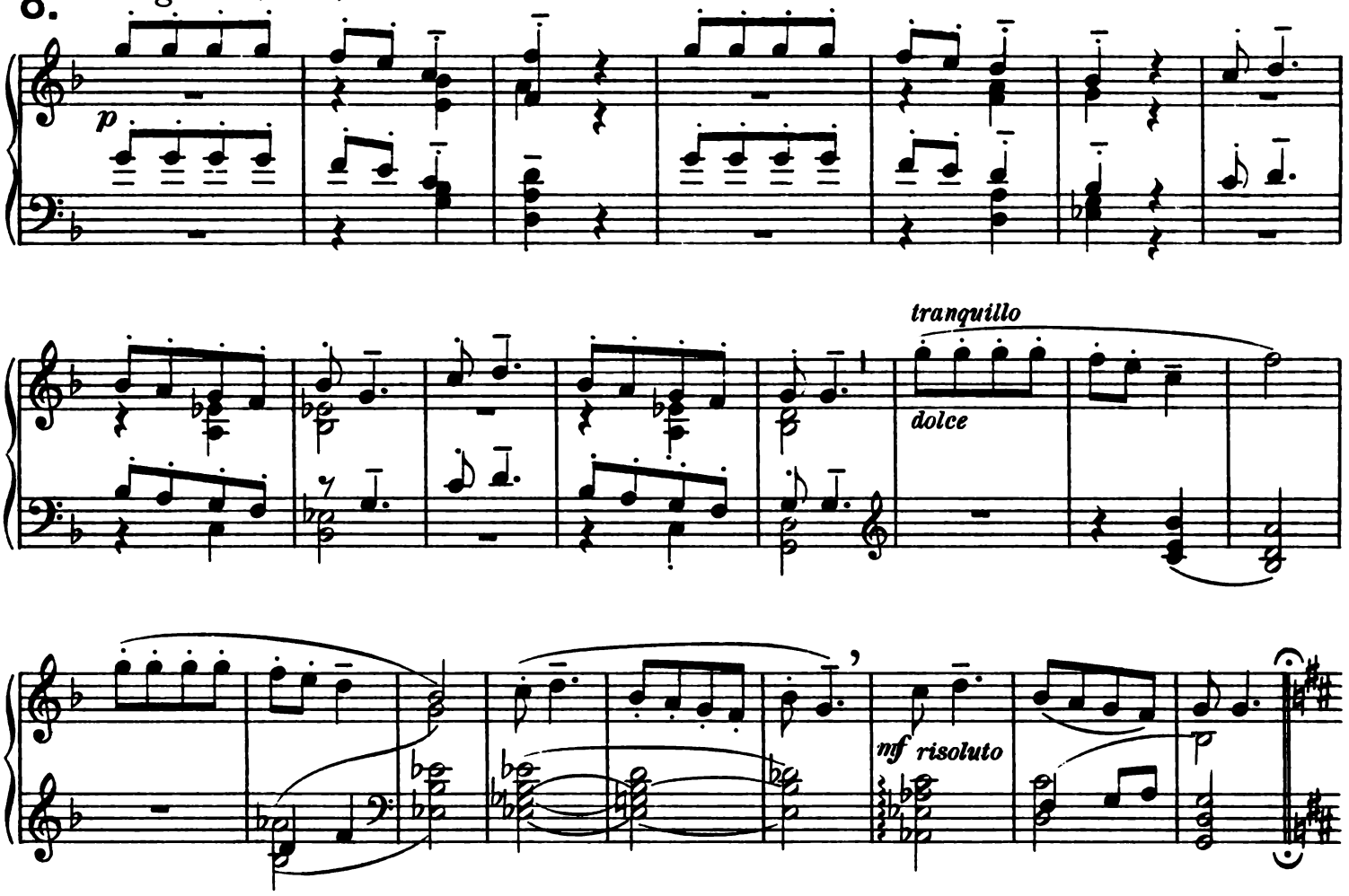
f pesante *allarg.* *più f*


Poco adagio. (♩= 60.)
pp dolcissimo
ppp
pppp
ritard.
smorz.
Più andante. (♪= 144.)
p cantabile
poco cresc.
ritard. molto
f
Più andante.
mf
cresc.
allarg. molto
f marc.
Maestoso. (♪= 126.)
più f
simile
ff
sf
sf allarg.
sff

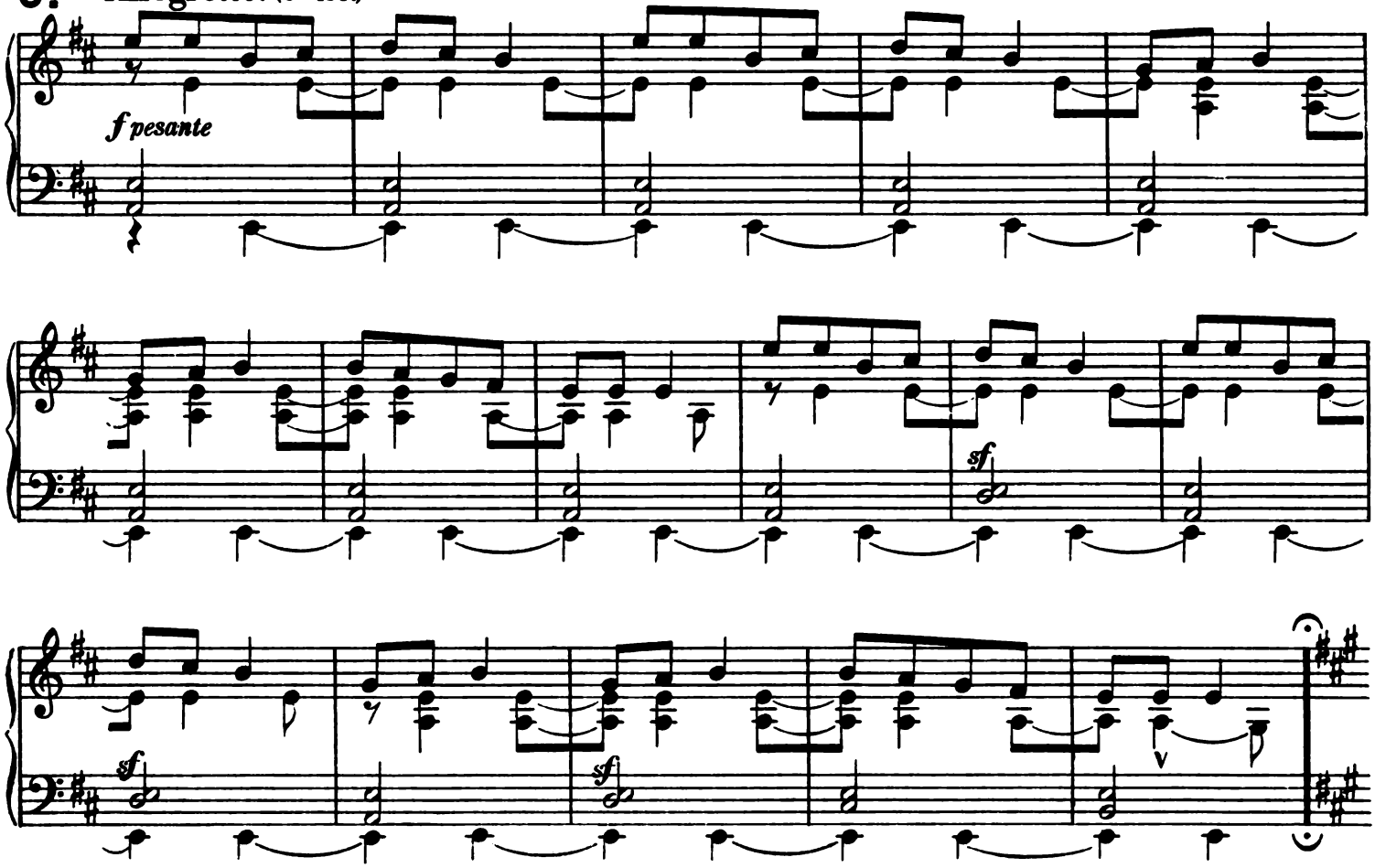
7. Allegro.(♩ = 144.)



8. Allegretto. (♩ = 108.)



9. Allegretto. (♩ = 138.)



10. **L'istesso tempo.**

(quasi trio)

pleggiero

f

più f

11. **Assai moderato.** (♩ = 102.)

a 3 battute

f pesante

(Ped.)

più f

12. Allegretto. (♩ = 112.)

sf p leggiero

sf sempre p

sf

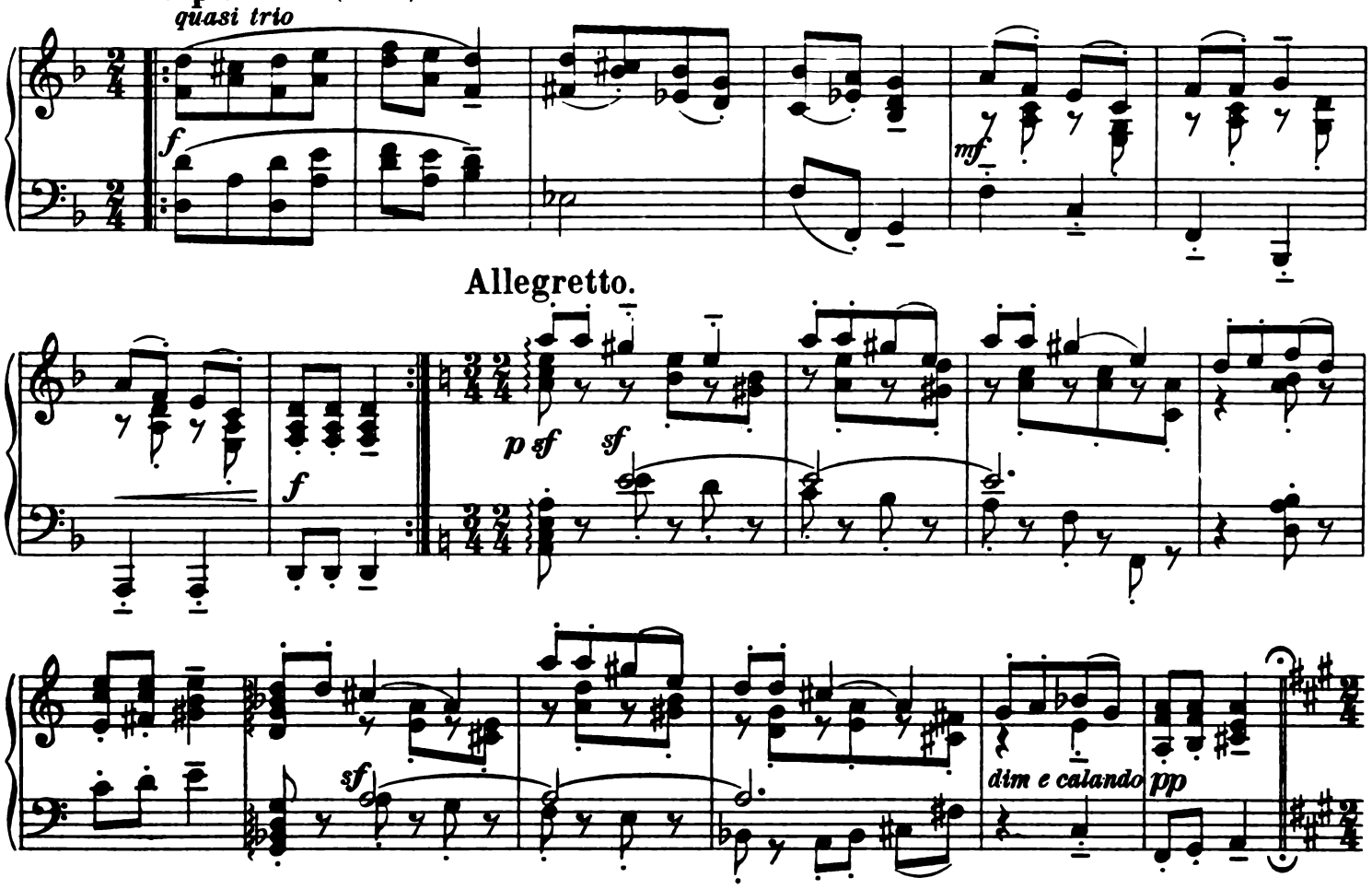
più p

pp

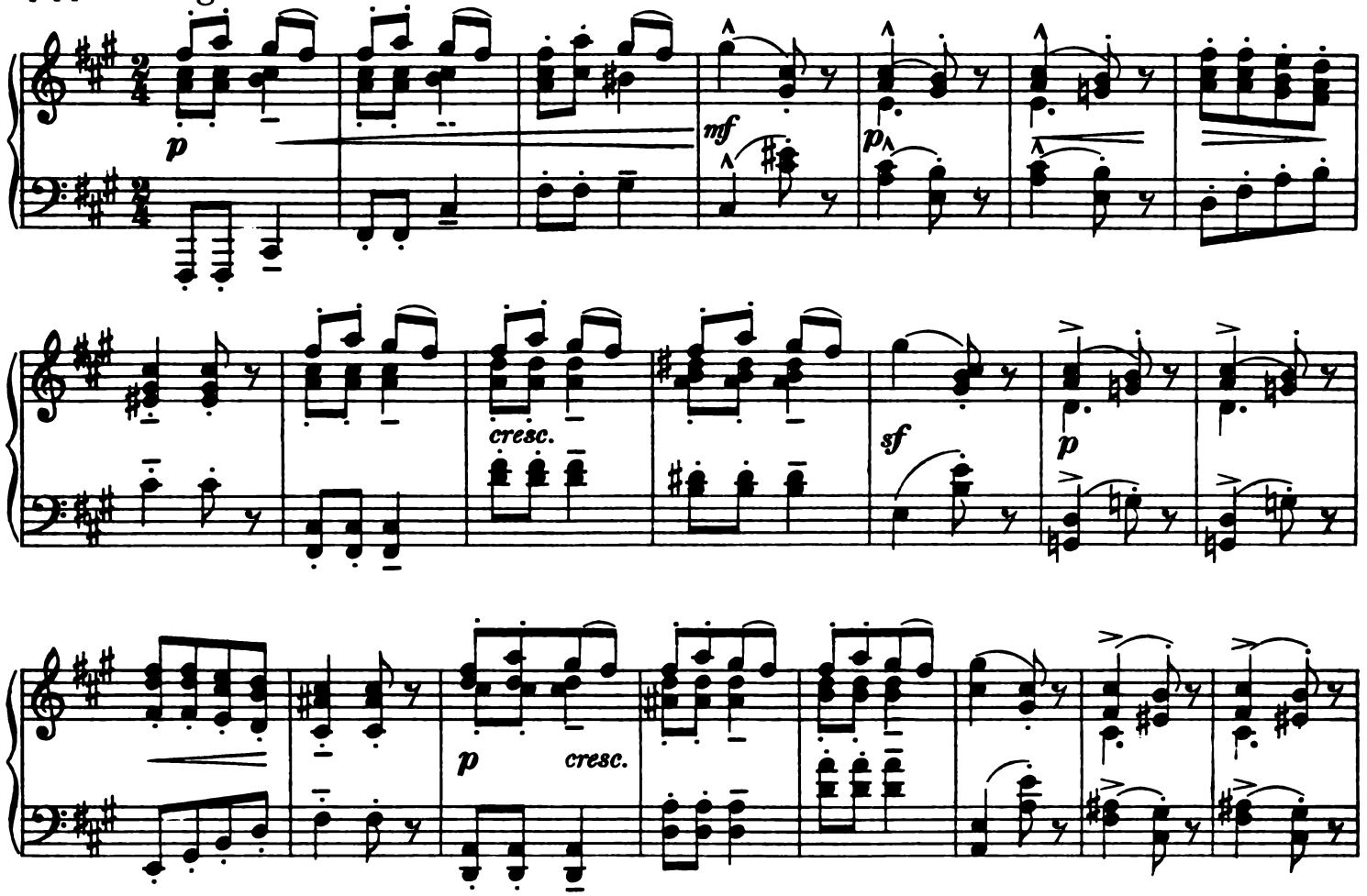
calando

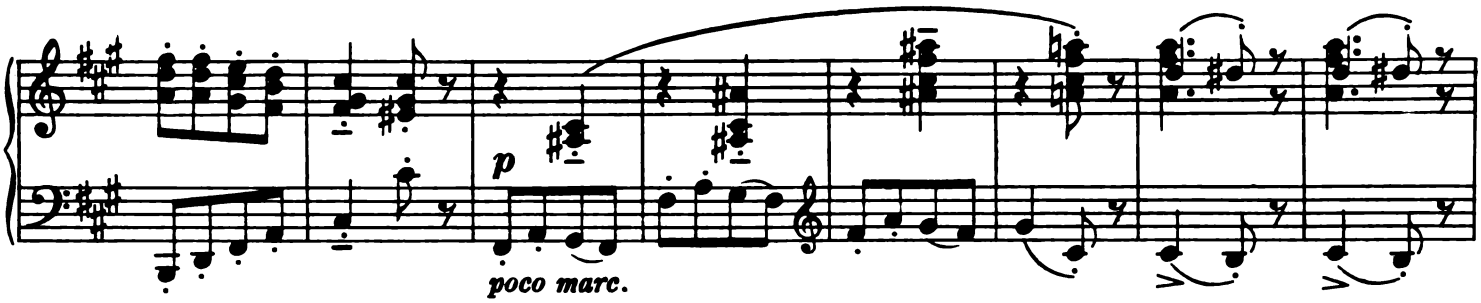
1

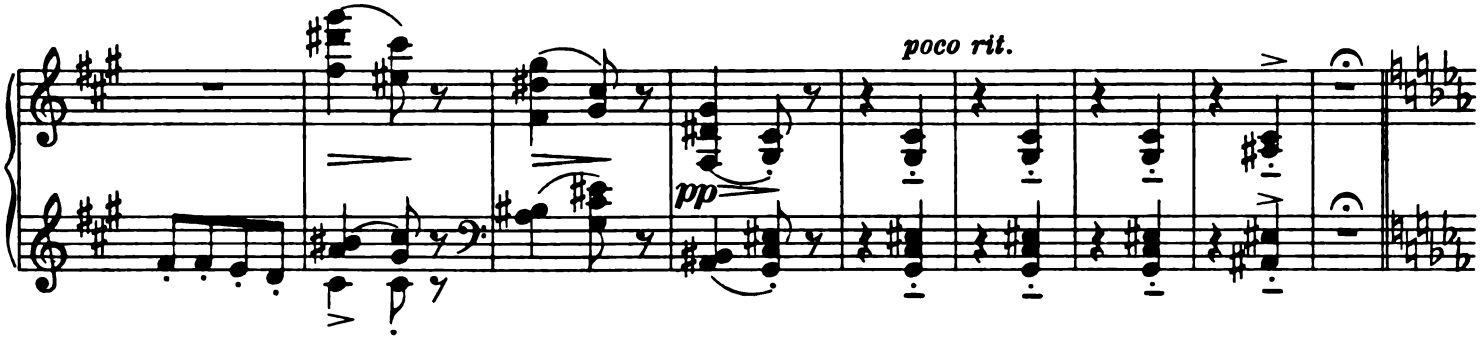
13. **Poco più vivo.** (♩ = 136.)



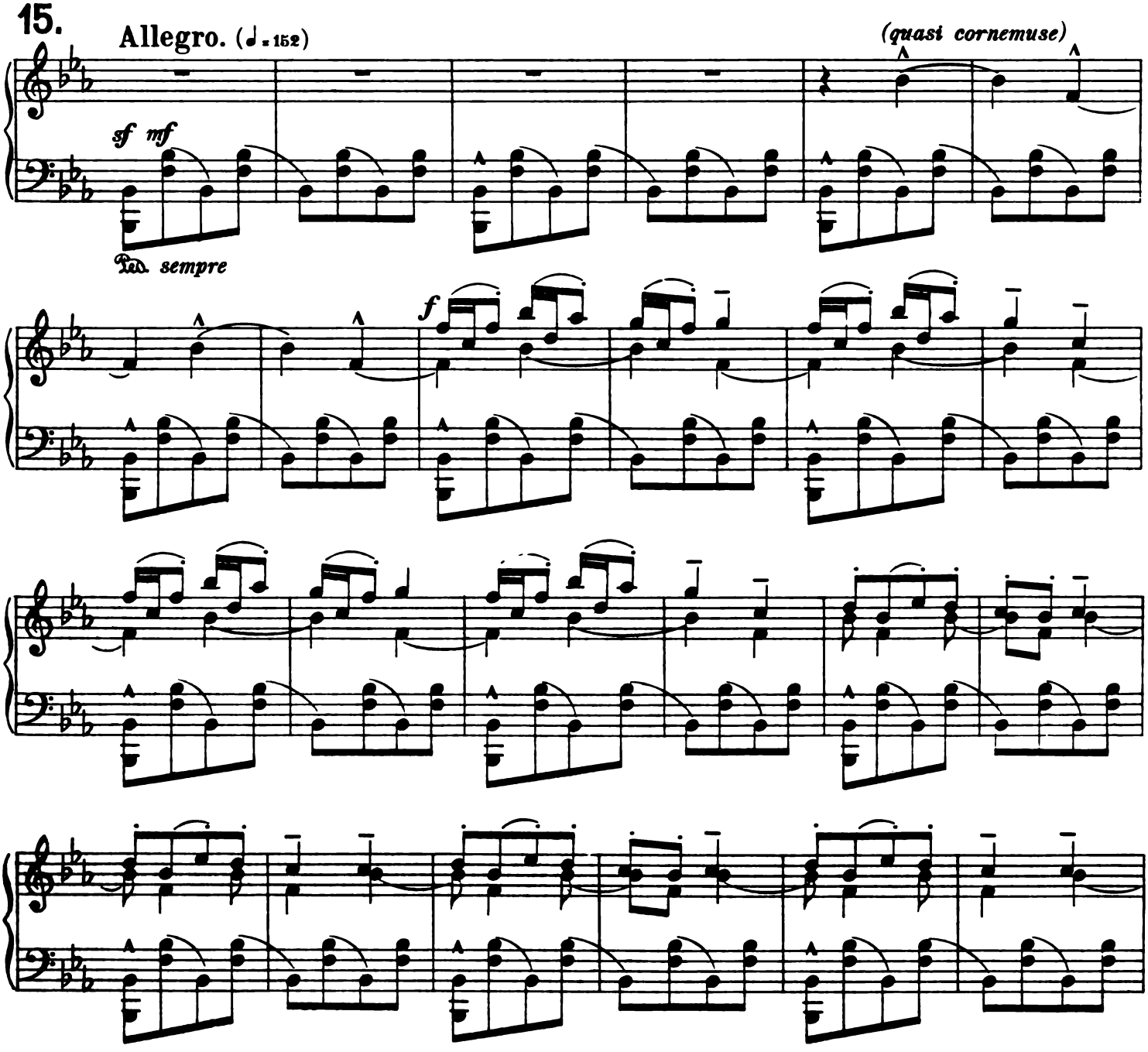
14. **Allegro.** (♩ = 160.)

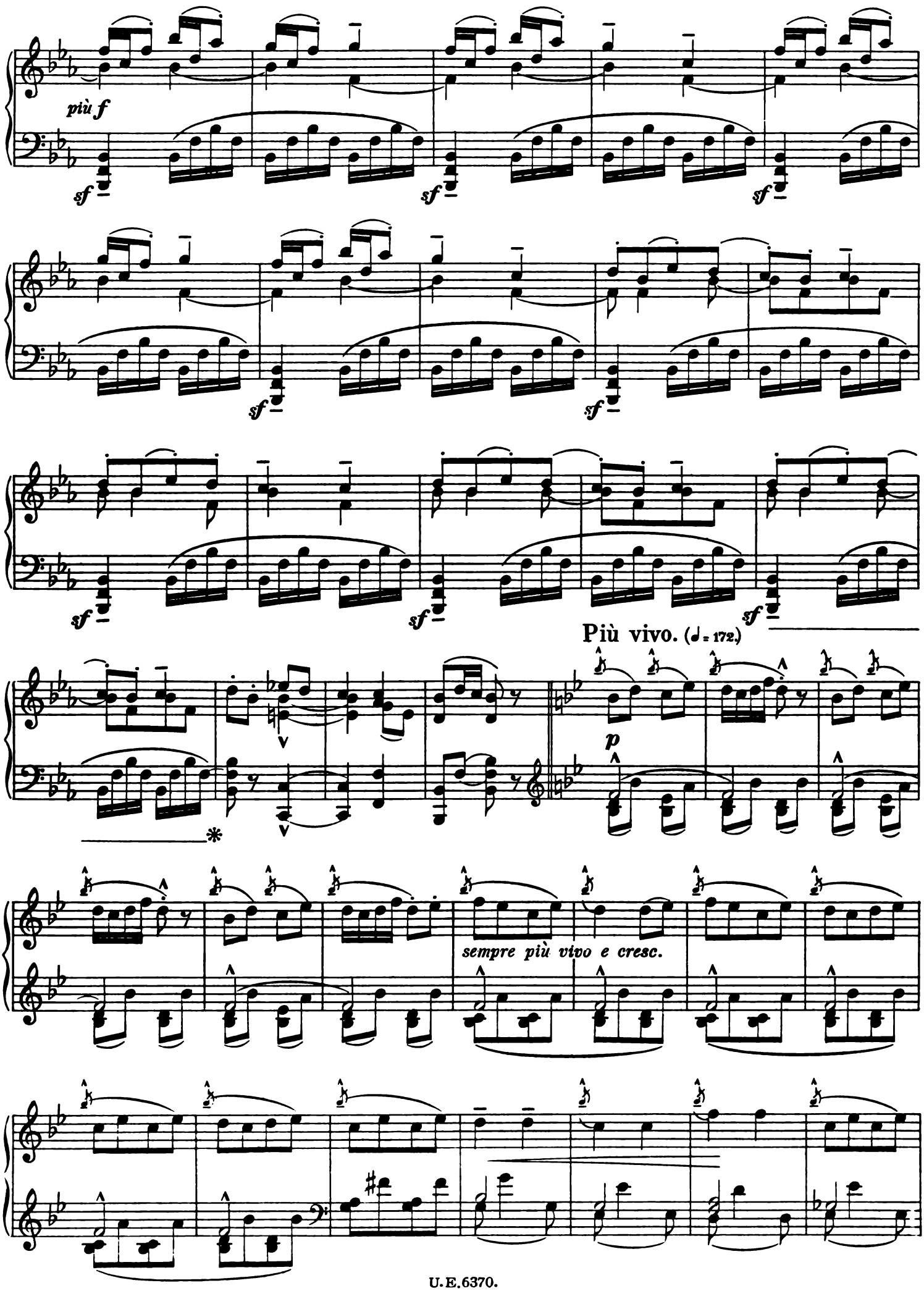


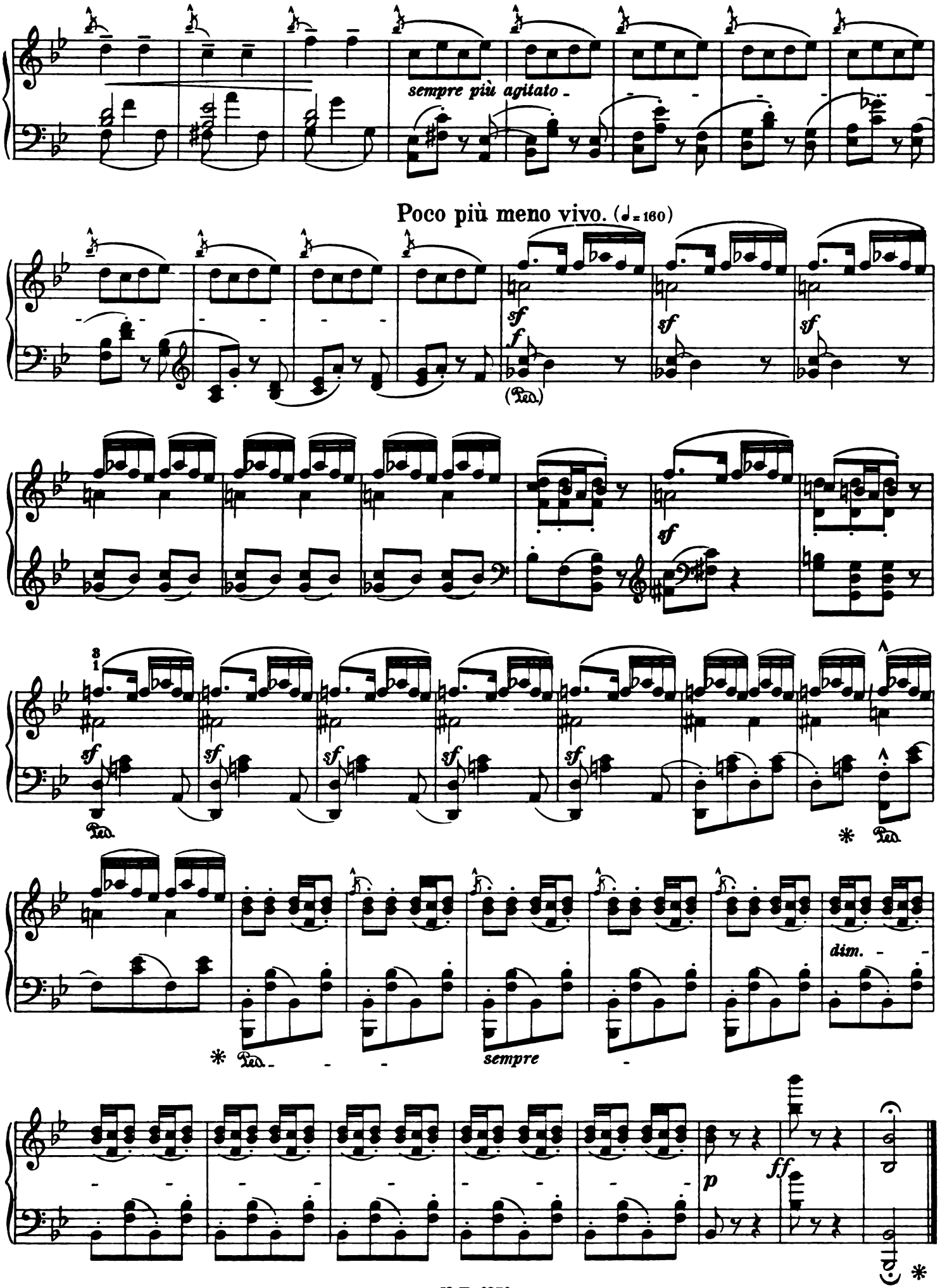

p
poco marc.


poco rit.
pp

15.


Allegro. (♩ = 152)
(quasi cornemuse)
sf mf
Ped. sempre
f


più f
sf
Più vivo. (♩ = 172.)
p
sempre più vivo e cresc.


sempre più agitato
Poco più meno vivo. (♩= 160)
sempre
dim.
p
ff